

30

KI: 7  
41

Ankara, 8.V.1941

TÜRK DİL KURUMU  
Genel Merkez Kurulu  
Tutulgası

Başkan Vekili : Genel Sekreter İbrahim Necmi Dilmen

Ü Y E L E R : Besim Atalay, Hasan Reşit Tankut, Ahmet Cevat Emre, Naim Onat, Doktor Mehmet Ali Ağakay.

/Başkan Hasan Âli Yücel Maarif Vekilliginde meğul, üyelerden Ali Canip Yöntem ve Refet Ülgen seyahatte olduklarından bulunamamışlardır./

G Ü N D E M

- 1.- Geçen toplantı tutulgasının okunup onanması ;
- 2.- Genel Sekreterliğin, saymanlığın, kolların önergeleri;
- 3.- Uzmanların, işyarların dilergeleri ;
- 4.- Gelen kâğıtlar.

K A R A R L A R

- 1.- Geçen toplantı tutulgasının okunup onanması gelecek toplantıya bırakıldı.
- 2.- Önergeler üzerine konuşuldu :
  - a) Tutulan depolar ve bunların gerekleri ve İstanbul deposunun idaresi üzerine Genel Sekreterin verdiği izahat ve yazılı önergesi göz önüne alınarak şu kararlar verildi :
    - I. Ankarada teslim tarihinden sayılmak üzere yıllık dört yüz liraya 17 aylık ve İstanbulda 1 Mayıs'tan başlamak üzere aylığı otuz liraya 16 aylık kira kontratlarının akdi tasdik ve kabul edildi.

- II. Her iki depo için lüzumu olan kitap rafları ile üzerine kâğıt konulacak rahlelerin yaptırılması ve bunun için gerekli masarifin ödenmesi kabul edildi.
- III. Bütçenin ödeme ve onarma bölümüne bu masraflara karşılık olmak üzere umulmayan giderler ayrımından beşyüz lira daha nakli kararlaştırıldı.
- IV. Her iki depoya kitap, kâğıt ve başka gereklerin nakli için yapılması gereken masrafların ödenmesi, depoların ilk nakilden önce güzelce temizlettirilmesi ve İstanbuldaki deponun temiz tutulması için de ara sıra icap edecek masrafların yapılması ve yine bu deponun mevcudunu ve girdi çıktısını gösterecek fişlerin bastırılması kabul edildi.
- V. İstanbul deposuna nakledilecek kitap, dergi, kâğıt ve başka gereklerin buldukları yerlerden kitapçı İbrahim Hilmi Çığırğan eliyle çift imzalı makbuzla mukabilinde alınması ve kira ve nakil ve temizleme ve raf yaptırma masraflarının kendi tarafından nezdindeki hesabımıza ödenmesi ve depo ile içindekilerin yine çift imzalı makbuz ile ve muhafaza ve idare mesuliyeti Selim Nüzhet Gerçek tarafından yazı ile kabul ve taahhüt edilmek üzere Selim Nüzhet Gerçeğe teslim edilmesi ve yeni malî yıl başında İstanbuldaki tarama işlerinin de takibi Selim Nüzhet Gerçeğe havale edilerek bütün bu işleri onursal olarak yapacağı da göz önünde tutulmak suretiyle gelecek malî yıl içinde hazırlıyacağı 1908-1928 Türk Dil Bibliyografyası için 600 lira telif hakkı kabulüyle bunun da ayda ellişer lira olarak taksite bağlanması ve 1928-1940 bibliyografyasının da olduğu gibi kabul edilmesi kararlaştırıldı.
- b) Ekler-kökler kitabı için Ebüzziya Basımevinin verdiği forma başına 14 lira fiatin yanlış olduğu anlaşıldığından dikiş ve ciltleme de dahil olmak üzere forma başına 24 liradan basımın kabul edilmesi ve Muhakemetül-Lûgateyn kitabının forması 35 ve Huastuanift tercümesi ile Koybal-Karagas gramerinin de forması 38'er liradan bastırılması, ancak Koybal-Karagas grameri tercümesinde bir takım anlaşılmasız cümleler ve bazı noktalar bulunduğu gramer kolbaşıllığına görüldüğünden basımdan önce bunların düzeltilmesi karar altına alındı.

- c) Terim Kolbaşı Refet Ülgen'in mektubu okunarak sağlık durumundan dolayı kendisine icabında uzatılmak ve yıl başından sayılmak üzere altı ay izin verilmesi kararlaştırıldı. Terim Kolbaşılığına vekillik edecek arkadaş ile lûgat-filoloji kolunun tarama işleriyle uğraşacak arkadaş üzerine de düşünülerek bir karara bağlanmazdan önce Genel Sekreterin ilgili Kolbaşılar ile görüşmesi yerinde görüldü.
- ç) Saymanlığın fotografisi alınmasına önerdiği bitik kitabının Kastamonide mevcudu olup olmadığının tahkiki ve bulunabilirse Kurum için bir kaç tane alınması, bulunamazsa beşyüz tane fotokopi bastırılması yerinde görüldü.
- d) Gramer Kolbaşı Ahmet Cevat Emrenin bu yaz içinde Odise tercümesinin ikinci cildini de bitirebilmesi ve gerek buna, gerek başka çalışmalarına ait araştırmaları yapabilmesi için, geçen yıl olduğu gibi, yaz içinde üç ay müddetle İstanbula gitmesi ve bu müddet içinde aylığından başka gidip gelme birinci mevki tren ve yataklı vagon paralarıyla günde altı liradan yevmiye verilmesi karar altına alındı.
- e) Derleme Kolbaşı Naim Onatın tercümesini gerekli gördüğü İbranca Tevrat Lûgatının İngilizceden tercüme ettirilmesi ve icabına göre sahife başına 50-75 kuruş tercüme ücreti verilmesi ve ayrıca Brockelmann'ın Sami Dilleri mukayeseli grameri adlı eserinin tercümesi ikmal ettirilerek bastırılması kararlaştırıldı.
- f) Devam işleri ve yeni yıl kadrosu üzerine de konuşularak kendilerinden istifade imkânı görülmiyen uzman ve işyarların yeni kadrodan çıkarılması ve devamsızlık hâllerinde kat'î olarak gündelik kesilmesi esasları kabul edildi. Bu arada bütün uzman, işyar ve odacıların sağlık durumlarının bir kere muayene ettirilmesi ve bunun için gereken hekim ücretinin Kurumdan ödenmesi de kararlaştırıldı.

## 3.- Dilergeler üzerine konuşuldu :

- a) Başuzmanlığın tercümesini istediği Kazak-Kırgız grameri ile Kara-Kırgız lûgatının Abdullâh Taymasa tercüme ettirilmesi esas olarak uygun görülmele beraber bir kere Başuzmanla görüşülmesi yerinde görüldü.
- b) Başuzmanlığın ısmarlanmasını istediği Judahin'in Kırgız Lûgati ile Baskakov'un Nogay lûgatının ve Vostokovodeniye I kitabının ve Garp Dilleri Başuzmanlığının alınmasını istediği 10 cilt Weltgeschichte eserinin ısmarlanması ve kütüphanenin ciltlettirilmesine gerekli gösterdiği emanet Süheylü Nevbahar ile Türk Dili Lûgatının ciltlettirilmesi kabul edildi.
- c) Başodacı Mustafa Okur'un ev yapmak üzere istediği yüz elli lira avansın aylığından onar lira kesilmek üzere verilmesi yerinde görüldü.

Gündemde başka bir şey kalmadığından, Sözlük için gönderilmekte olan listelerin gözden geçirilmesi yeniden üyelere rica edilerek , toplantıya son verildi.

Başkan

Genel Sekreter

Sayman

Üye

Üye

Üye

Üye

Üye

Üye

- Aslı gibidir -

*Ferit Levli* *J. W. Wilson*